

## KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS

(2013. gada 1. augusts),

ar kuru groza Lēmumu 2011/163/ES, ar ko apstiprina plānus, ko saskaņā ar Padomes Direktīvas 96/23/EK 29. pantu iesniegušas trešās valstis

(izziņots ar dokumenta numuru C(2013) 4880)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2013/422/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1996. gada 29. aprīļa Direktīvu 96/23/EK, ar ko paredz pasākumus, lai kontrolētu noteiktas vielas un to atliekas dzīvos dzīvniekos un dzīvnieku izcelsmes produktos, un ar ko atceļ Direktīvu 85/358/EEK un Direktīvu 86/469/EEK, kā arī Lēmumu 89/187/EEK un Lēmumu 91/664/EEK <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 29. panta 1. punkta ceturto daļu un 29. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Direktīvā 96/23/EK noteikti pasākumi tās I pielikumā uzskaitīto vielu un atlieku grupu pārraudzībai. Minētajā direktīvā noteikta prasība, ka trešās valstis, no kurām dalībvalstīm ir atļauts importēt dzīvniekus un dzīvnieku izcelsmes produktus, uz ko attiecas minētā direktīva, iesniedz atlieku pārraudzības plānu, kurā ir paredzētas prasītās garantijas. Minētajā plānā būtu jāiekļauj vismaz tās atlieku grupas un vielas, kas norādītas I pielikumā.
- (2) Ar Komisijas Lēmumu 2011/163/ES <sup>(2)</sup> ir apstiprināti Direktīvas 96/23/EK 29. pantā paredzētie plāni (turpmāk "plāni"), ko iesniegušas konkrētas tās pielikumā uzskaitītās trešās valstis attiecībā uz minētajā sarakstā norādītajiem dzīvniekiem un dzīvnieku izcelsmes produktiem.
- (3) Ņemot vērā vairāku trešo valstu nesen iesniegtos plānus un papildu informāciju, ko ir saņēmusi Komisija, nepieciešams atjaunināt to trešo valstu sarakstu, no kurām dalībvalstis, kā paredzēts Direktīvā 96/23/EK un šobrīd norādīts sarakstā Lēmuma 2011/163/ES pielikumā (turpmāk "saraksts"), drīkst importēt konkrētus dzīvniekus un dzīvnieku izcelsmes produktus.
- (4) Armēnija Komisijai ir iesniegusi plānu attiecībā uz medu. Minētajā plānā ir paredzētas pietiekamas garantijas, un tas būtu jāapstiprina. Tāpēc sarakstā būtu jāiekļauj ieraksts par Armēniju attiecībā uz medu.
- (5) Saskaņā ar Eiropadomes 2012. gada 11. jūlija Lēmumu 2012/419/ES, ar ko groza statusu, kas Majotai piešķirts

attiecībā uz Eiropas Savienību <sup>(3)</sup>, Majota vairs nav aizjūras zeme vai teritorija un no 2014. gada 1. janvāra kļūst par vienu no Savienības attālākajiem reģioniem saskaņā ar 349. pantu Līgumā par Eiropas Savienības darbību. Ieraksts par Majotu būtu jāsvīturo minētajā datumā.

- (6) Sanmarīno pašreiz ir iekļauta sarakstā attiecībā uz liellopiem un medu. Šī trešā valsts ir paziņojusi Komisijai, ka tā ir ieinteresēta uz Savienību eksportēt cūkgaļu. Sanmarīno ir nodrošinājusi nepieciešamās garantijas, kas prasītas attiecībā uz cūkgaļu sarakstā, iekļaujot zemsvītras piezīmi, kurā norādīts, ka šādu izejvielu importam uz Savienību apstiprina tikai tādas trešās valstis, kuras izmanto tikai izejvielas, kas iegūtas vai nu dalībvalstīs, vai arī citās šādam importam apstiprinātās trešās valstīs. Ieraksts par Sanmarīno attiecībā uz cūkām ar attiecīgo zemsvītras piezīmi tādēļ būtu jāiekļauj sarakstā.
- (7) Tāpēc attiecīgi būtu jāgroza Lēmums 2011/163/ES.
- (8) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 2011/163/ES pielikumu aizstāj ar šā lēmuma pielikuma tekstu.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2013. gada 1. augustā

Komisijas vārdā –  
Komisijas loceklis  
Tonio BORG

<sup>(1)</sup> OV L 125, 23.5.1996., 10. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 70, 17.3.2011., 40. lpp.<sup>(3)</sup> OV L 204, 31.7.2012., 131. lpp.

PIELIKUMS

"PIELIKUMS

| ISO2 kods | Valsts                   | Liellopi | Aitas/kazas | Cūkas | Zirgu dzimtas dzīvnieki | Mājputni | Akvakultūra | Piens            | Olas | Truši | Savvaļas medījumdzīvnieki | Saimniecībā audzēti medījumdzīvnieki | Medus |
|-----------|--------------------------|----------|-------------|-------|-------------------------|----------|-------------|------------------|------|-------|---------------------------|--------------------------------------|-------|
| AD        | Andora                   | X        | X           |       | X                       |          |             |                  |      |       |                           |                                      |       |
| AE        | Apvienotie Arābu Emirāti |          |             |       |                         |          | X           | X <sup>(1)</sup> |      |       |                           |                                      |       |
| AL        | Albānija                 |          | X           |       |                         |          | X           |                  | X    |       |                           |                                      |       |
| AM        | Armēnija                 |          |             |       |                         |          |             |                  |      |       |                           |                                      | X     |
| AR        | Argentīna                | X        | X           |       | X                       | X        | X           | X                | X    | X     | X                         | X                                    | X     |
| AU        | Austrālija               | X        | X           |       | X                       |          | X           | X                |      |       | X                         | X                                    | X     |
| BA        | Bosnija un Hercegovina   |          |             |       |                         | X        | X           | X                | X    |       |                           |                                      | X     |
| BD        | Bangladeša               |          |             |       |                         |          | X           |                  |      |       |                           |                                      |       |
| BN        | Bruneja                  |          |             |       |                         |          | X           |                  |      |       |                           |                                      |       |
| BR        | Brazīlija                | X        |             |       | X                       | X        | X           |                  |      |       |                           |                                      | X     |
| BW        | Botsvāna                 | X        |             |       | X                       |          |             |                  |      |       |                           | X                                    |       |
| BY        | Baltkrievija             |          |             |       | X <sup>(2)</sup>        |          | X           | X                | X    |       |                           |                                      |       |
| BZ        | Beliza                   |          |             |       |                         |          | X           |                  |      |       |                           |                                      |       |
| CA        | Kanāda                   | X        | X           | X     | X                       | X        | X           | X                | X    | X     | X                         | X                                    | X     |
| CH        | Šveice                   | X        | X           | X     | X                       | X        | X           | X                | X    | X     | X                         | X                                    | X     |
| CL        | Čīle                     | X        | X           | X     |                         | X        | X           | X                |      |       | X                         |                                      | X     |
| CM        | Kamerūna                 |          |             |       |                         |          |             |                  |      |       |                           |                                      | X     |
| CN        | Ķīna                     |          |             |       |                         | X        | X           |                  | X    | X     |                           |                                      | X     |
| CO        | Kolumbija                |          |             |       |                         |          | X           |                  |      |       |                           |                                      |       |
| CR        | Kostarika                |          |             |       |                         |          | X           |                  |      |       |                           |                                      |       |

| ISO2 kods | Valsts         | Lielopi | Aitas/kazas | Cūkas | Zirgu dzimtas dzīvnieki | Mājputni | Akvakultūra | Piens            | Olas | Truši | Savvaļas medījumdzīvnieki | Saimniecībā audzēti medījumdzīvnieki | Medus |
|-----------|----------------|---------|-------------|-------|-------------------------|----------|-------------|------------------|------|-------|---------------------------|--------------------------------------|-------|
| CU        | Kuba           |         |             |       |                         |          | X           |                  |      |       |                           |                                      | X     |
| EC        | Ekvadora       |         |             |       |                         |          | X           |                  |      |       |                           |                                      |       |
| ET        | Etiopija       |         |             |       |                         |          |             |                  |      |       |                           |                                      | X     |
| FK        | Foklenda Salas | X       | X           |       |                         |          |             |                  |      |       |                           |                                      |       |
| FO        | Fēru Salas     |         |             |       |                         |          | X           |                  |      |       |                           |                                      |       |
| GH        | Gana           |         |             |       |                         |          |             |                  |      |       |                           |                                      | X     |
| GM        | Gambija        |         |             |       |                         |          | X           |                  |      |       |                           |                                      |       |
| GL        | Grenlande      |         | X           |       |                         |          |             |                  |      |       | X                         | X                                    |       |
| GT        | Gvatemala      |         |             |       |                         |          | X           |                  |      |       |                           |                                      | X     |
| HN        | Hondurasa      |         |             |       |                         |          | X           |                  |      |       |                           |                                      |       |
| ID        | Indonēzija     |         |             |       |                         |          | X           |                  |      |       |                           |                                      |       |
| IL        | Izraēla        |         |             |       |                         | X        | X           | X                | X    |       |                           | X                                    | X     |
| IN        | Indija         |         |             |       |                         |          | X           |                  | X    |       |                           |                                      | X     |
| IR        | Irāna          |         |             |       |                         |          | X           |                  |      |       |                           |                                      |       |
| JM        | Jamaika        |         |             |       |                         |          |             |                  |      |       |                           |                                      | X     |
| JP        | Japāna         | X       |             |       |                         |          | X           |                  |      |       |                           |                                      |       |
| KE        | Kenija         |         |             |       |                         |          |             | X <sup>(1)</sup> |      |       |                           |                                      |       |
| KG        | Kirgizstāna    |         |             |       |                         |          |             |                  |      |       |                           |                                      | X     |
| KR        | Dienvidkoreja  |         |             |       |                         |          | X           |                  |      |       |                           |                                      |       |
| LB        | Libāna         |         |             |       |                         |          |             |                  |      |       |                           |                                      | X     |
| LK        | Šrilanka       |         |             |       |                         |          | X           |                  |      |       |                           |                                      |       |

| ISO2 kods | Valsts  | Liellopi         | Aitas/kazas | Cūkas | Zirgu dzimtas dzīvnieki | Mājputni         | Akvakultūra | Piens | Olas | Truši | Savvaļas medījumdzīvnieki | Saimniecībā audzēti medījumdzīvnieki | Medus |
|-----------|---|------------------|-------------|-------|-------------------------|------------------|-------------|-------|------|-------|---------------------------|--------------------------------------|-------|
| MA        | Maroka  |                  |             |       |                         |                  | X           |       |      |       |                           |                                      |       |
| MD        | Moldova   |                  |             |       |                         | X                | X           |       | X    |       |                           |                                      | X     |
| ME        | Melnkalne   | X                | X           | X     |                         | X                | X           |       | X    |       |                           |                                      | X     |
| MG        | Madagaskara   |                  |             |       |                         |                  | X           |       |      |       |                           |                                      | X     |
| MK        | Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika <sup>(4)</sup> | X                | X           | X     |                         | X                | X           | X     | X    |       | X                         |                                      | X     |
| MU        | Maurīcija   |                  |             |       |                         |                  | X           |       |      |       |                           |                                      |       |
| MX        | Meksika   |                  |             |       | X                       |                  | X           |       | X    |       |                           |                                      | X     |
| MY        | Malaizija   |                  |             |       |                         | X <sup>(3)</sup> | X           |       |      |       |                           |                                      |       |
| MZ        | Mozambika   |                  |             |       |                         |                  | X           |       |      |       |                           |                                      |       |
| NA        | Namībija  | X                | X           |       |                         |                  |             |       |      |       | X                         |                                      |       |
| NC        | Jaunkaledonija  | X <sup>(3)</sup> |             |       |                         |                  | X           |       |      |       | X                         | X                                    | X     |
| NI        | Nīkaragva   |                  |             |       |                         |                  | X           |       |      |       |                           |                                      | X     |
| NZ        | Jaunzēlande   | X                | X           |       | X                       |                  | X           | X     |      |       | X                         | X                                    | X     |
| PA        | Panama  |                  |             |       |                         |                  | X           |       |      |       |                           |                                      |       |
| PE        | Peru  |                  |             |       |                         | X                | X           |       |      |       |                           |                                      |       |
| PF        | Franču Polinēzija   |                  |             |       |                         |                  |             |       |      |       |                           |                                      | X     |
| PH        | Filipīnas   |                  |             |       |                         |                  | X           |       |      |       |                           |                                      |       |
| PY        | Paragvaja   | X                |             |       |                         |                  |             |       |      |       |                           |                                      |       |
| RS        | Serbija <sup>(5)</sup>                                      | X                | X           | X     | X <sup>(2)</sup>        | X                | X           | X     | X    |       | X                         |                                      | X     |
| RU        | Krievija  | X                | X           | X     |                         | X                |             | X     | X    |       |                           | X <sup>(6)</sup>                     | X     |
| SA        | Saūda Arābija   |                  |             |       |                         |                  | X           |       |      |       |                           |                                      |       |

| ISO2 kods         | Valsts                      | Liellopi         | Aitas/kazas      | Cūkas            | Zirgu dzimtas dzīvnieki | Mājputni         | Akvakultūra | Piens            | Olas | Truši | Savvaļas medījumdzīvnieki | Saimniecībā audzēti medījumdzīvnieki | Medus |
|-------------------|-----------------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------------|------------------|-------------|------------------|------|-------|---------------------------|--------------------------------------|-------|
| SG                | Singapūra                   | X <sup>(3)</sup> | X <sup>(3)</sup> | X <sup>(3)</sup> |                         | X <sup>(3)</sup> | X           | X <sup>(3)</sup> |      |       |                           |                                      |       |
| SM                | Sanmarīno                   | X                |                  | X <sup>(3)</sup> |                         |                  |             |                  |      |       |                           |                                      | X     |
| SR                | Surinama                    |                  |                  |                  |                         |                  | X           |                  |      |       |                           |                                      |       |
| SV                | Salvadora                   |                  |                  |                  |                         |                  |             |                  |      |       |                           |                                      | X     |
| SZ                | Svazilenda                  | X                |                  |                  |                         |                  |             |                  |      |       |                           |                                      |       |
| TH                | Taizeme                     |                  |                  |                  |                         | X                | X           |                  |      |       |                           |                                      | X     |
| TN                | Tunisija                    |                  |                  |                  |                         | X                | X           |                  |      |       | X                         |                                      |       |
| TR                | Turcija                     |                  |                  |                  |                         | X                | X           | X                | X    |       |                           |                                      | X     |
| TW                | Taivāna                     |                  |                  |                  |                         |                  | X           |                  |      |       |                           |                                      | X     |
| TZ                | Tanzānija                   |                  |                  |                  |                         |                  | X           |                  |      |       |                           |                                      | X     |
| UA                | Ukraina                     |                  |                  |                  |                         | X                | X           | X                | X    |       |                           |                                      | X     |
| UG                | Uganda                      |                  |                  |                  |                         |                  | X           |                  |      |       |                           |                                      | X     |
| US                | Amerikas Savienotās Valstis | X                | X                | X                |                         | X                | X           | X                | X    | X     | X                         | X                                    | X     |
| UY                | Urugvaja                    | X                | X                |                  | X                       |                  | X           | X                |      |       | X                         |                                      | X     |
| VE                | Venecuēla                   |                  |                  |                  |                         |                  | X           |                  |      |       |                           |                                      |       |
| VN                | Vjetnama                    |                  |                  |                  |                         |                  | X           |                  |      |       |                           |                                      | X     |
| YT <sup>(7)</sup> | Majota                      |                  |                  |                  |                         |                  | X           |                  |      |       |                           |                                      |       |
| ZA                | Dienvīdāfrika               |                  |                  |                  |                         |                  |             |                  |      |       | X                         | X                                    |       |
| ZM                | Zambija                     |                  |                  |                  |                         |                  |             |                  |      |       |                           |                                      | X     |
| ZW                | Zimbabve                    |                  |                  |                  |                         |                  | X           |                  |      |       |                           | X                                    |       |

<sup>(1)</sup> Tikai kameļa piens.

<sup>(2)</sup> Kaušanai paredzētu dzīvu zirgu dzimtas dzīvnieku eksports uz Savienību (tikai pārtikas ražošanā izmantojamie dzīvnieki).

<sup>(3)</sup> Saskaņā ar 2. pantu trešās valstis, kuras izmanto tikai izejvielas no dalībvalstīm vai no citām trešām valstīm, kas apstiprinātas šādu izejvielu importam uz Savienību.

<sup>(4)</sup> Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika; par šīs valsts galīgo nomenklatūru vienosies pēc pašlaik notiekošajām sarunām Apvienoto Nāciju Organizācijā.

<sup>(5)</sup> Izņemot Kosovu (šis apzīmējums neskar nostāju par statusu, un tas ir saskaņā ar ANO Drošības padomes Rezolūciju 1244 un Starptautiskās Tiesas atzinumu par Kosovas neatkarības deklarāciju).

<sup>(6)</sup> Tikai ziemeļbrieži no Murmanskas un Jamalas Ņencu reģioniem.

<sup>(7)</sup> Ierakstu svītros 2014. gada 1. janvārī."